

**СОФИЙСКА СТОКОВА БОРСА АД**  
**БОРСОВ ДОГОВОР № 242**

за покупко-продажба на стоки, чрез посредничеството на членове  
на Софийска стокова борса АД

Днес, 27.04.2016г на сесия на Софийска стокова борса АД (ССБ АД) между:

борсовия член **МЕРКАНТ ЕООД**,

чрез упълномощения му, лицензиран брокер Орлин Лилкин, представляващ **КРАЙНИЯ КУПУВАЧ** – Булгартрансгаз ЕАД, посочен в края на договора (спесификацията), наричани по-долу в текста **КУПУВАЧ**

и

борсовия член **ЕТ ТОРА ГЕОРГИ ВЕЛИЧКОВ**,

чрез упълномощения му, лицензиран брокер Борислава Такева, представляващ **КРАЙНИЯ ПРОДАВАЧ** – ЗЕ - ЖАК *ООД*, посочен в края на договора (спесификацията), наричани по-долу в текста **ПРОДАВАЧ**

се сключи настоящия договор за следното:

#### **ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА**

Чл.1. **ПРОДАВАЧЪТ** се задължава да предаде, а **КУПУВАЧЪТ** да приеме и заплати стоката, описана в приложената към договора спесификация.

#### **КАЧЕСТВО, ОПАКОВКА, МАРКИРОВКА**

Чл.2.1.1. Стоката следва да съответствува на посочените в спесификацията качество, вид, стандарт, асортимент, комплектност, технически показатели и други параметри и изисквания.

Чл.2.1.2. При определяне на качеството по мостри в спесификацията се определя броя им, мястото, начина и срока им на съхранение и идентифицирането им (подпечатване, подписване или пломбиране). Ако не е уговорено друго в спесификацията, мострите се предоставят от **ПРОДАВАЧА** безплатно, като последният има право да ги получи обратно при неизпълнение на договора по вина на **КУПУВАЧА**.

Чл.2.2. Опаковането, маркирането и етикирането на стоката се извършва от **ПРОДАВАЧА**, съгласно изискванията на БДС, отрасловите нормали или обичайните условия, доколкото в спесификацията не са уговорени специални изисквания.

#### **ЦЕНА И УСЛОВИЯ НА ПЛАЩАНЕ**

Чл.3.1. Цената на стоката е паричната сума, по която е постигнато съгласие от брокерите по време на борсова сесия на "Софийска стокова борса" АД.

Чл.3.2. В цената на стоката се включва стойността на опаковката, транспорта, данъци, акцизи и други обичайни разходи, доколкото не е уговорено друго между страните в спесификацията.

Чл.3.3. Заплащането на цената следва да се извърши в срок, условия и по начин, посочени в спесификацията. При липса на такива уговорки или на някоя от тях **КУПУВАЧЪТ** следва да заплати цената, съобразно изискванията на законните разпоредби.

#### **ПРЕДАВАНЕ НА СТОКАТА, СОБСТВЕНОСТ. РИСК**

Чл.4.1. Предаването на стоката следва да се извърши в срока, на мястото и по начина, посочени в спесификацията. При липса на такива уговорки или на някоя от тях, **ПРОДАВАЧЪТ** следва да предаде стоката на **КУПУВАЧА**, съобразно изискванията на законните разпоредби.

Чл.4.2. Собствеността и рискът от погиване и увреждане на стоката, ако не е уговорено друго в спесификацията, преминават от **ПРОДАВАЧА** върху **КУПУВАЧА** с предаване на стоката.

## **ОБЕЗПЕЧАВАНЕ НА ДОГОВОРНИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ И РИСКОВИ СЪБИТИЯ**

Чл.5.1. Изпълнението на всяко договорно задължение може да бъде обезпечено с предвидени в спецификацията банкови или други гаранции, залог, поръчителство и др. Сумите, условията и срокът на валидност на тези обезпечения се описват в спецификацията.

Чл.5.2. ПРОДАВАЧЪТ може да гарантира предоставянето на стоката, а КУПУВАЧЪТ може да гарантира изплащането на цената ѝ с внасянето на депозит по сметка на Клиринговата къща на ССБ АД. При отказ за изпълнение на посочените задължения неизправната страна губи предварително внесеният депозит, като сумата се предоставя на изправната страна.

## **РЕКЛАМАЦИИ**

Чл.6.1. Рекламации за несъответствия в количеството и качеството на получената стока се удостоверяват с предвидените в спецификацията констативни актове. Рекламациите се отправят и уреждат по предвидения в спецификацията срок и условия, а ако такива не са предвидени - съобразно законните разпоредби.

Чл.6.2.1. Рекламации, отнасящи се до явни недостатъци следва да бъдат предявени веднага след приемането/получаването на стоката. За недостатъци на стоката, покрити от гаранционна отговорност на ПРОДАВАЧА, сроковете за предявяване на рекламациите не могат да бъдат по-дълги от гаранционния срок.

Чл.6.2.2. Скритите недостатъци на стоката, покрити от общата или от гаранционната отговорност на ПРОДАВАЧА се предявяват незабавно след откриването им, но не по-късно от общия давностен срок по ЗЗД или от срокът, договорен между страните.

## **ПОСЛЕДИЦИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА**

Чл.7.1. Неизпълнението на всяко договорно задължение може да бъде скрепено с неустойка, посочена в спецификацията. Размерът на неустойките може да бъде определен в глобална парична сума или в процент от нереализираната сделка .

Чл.7.2. Изправната страна може да търси обезщетение за реално претърпените вреди, непокрити от размера на уговорените неустойки.

## **НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА**

Чл.8.1. Страните се освобождават от срока за изпълнение на договорните си задължения, ако невъзможността да се изпълни в срок се дължи на непреодолима сила.

Чл.8.2. Страната, която се позовава на непреодолима сила, е длъжна да уведоми другата страна за събитието в 3-дневен срок от настъпването му и да ѝ изпрати писмено потвърждение за това събитие от официален орган в 10-дневен срок от настъпването. По същия начин и в същите срокове следва да бъде отправено и съобщение за прекратяване на събитието.

Чл.8.3. Срокът за изпълнение на задълженията по договора се удължава с времето, през което е била налице непреодолимата сила, възпрепятствувала изпълнението им. Ако непреодолимата сила продължи повече от 30 дни страната, която не е получила изпълнение, може да прекрати изцяло или частично договора.

## **ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

Чл.9.1. Претенции, произтичащи или свързани с тълкуването, изпълнението и нарушението на настоящия договор се отнасят до Борсовия арбитраж при "Софийска стокова борса" АД с подаване на писмена молба в три екземпляра, придружена с доказателства и с конкретизирани искания по основание и размер.

Чл.9.2.1. "Софийска стокова борса" АД не е страна по настоящия договор и не носи отговорност за изпълнението на договорните задължения на страните.

Чл.9.2.2. В тридневен срок от сключване на сделката страните следва да преведат по сметка на "Софийска стокова борса" АД: BG63 BGUS 9160 1001 9310 00, банков код: BGUSBGSF при БАКБ АД, гр. София борсова такса в размер съгласно „Тарифа за борсовите такси и услуги“.

Чл.9.3. За неуредените с настоящия договор въпроси се прилага общото гражданско законодателство.

**СПЕЦИФИКАЦИЯ и ДОПЪЛНИТЕЛНИ КЛАУЗИ**

**1. Стока, количество, единична цена и обща стойност към 27.04.2016г:**

Наименование на стоката	Количество	Единична цена	Стойност
Свежо авиационно масло МС 20 или еквивалентно	15 тона +/-2% петнадесет тона	6 500,00лв/тон	97 500,00лв

ДДС 19 500,00лв

Обща стойност с

ДДС

117 000,00лв

**Словом: Сто и седемнадесет хиляди лева**

**2. Предназначение на маслото:**

Авиационното масло се използва за смазване механизмите за задвижване, цилиндрите и уплътненията на газокомпресорните агрегати, тип 4М25 – 76 / 35 – 56, разположени на експлоатационната площадка на КС „Вълчи дол“. Компресорите са произведени в ПАО „Сумское НПО им. М. В. Фрунзе“ в гр. Суми, Украйна. В техническия паспорт на съоръженията /ТУ 26 – 12 – 10.62 – 72/, производителят е конкретизирал вида на използваното в тях масло - авиационно масло МС – 20 по ГОСТ 1013 – 49, /заменен с ГОСТ 21743 -76/.

**3. Място на доставка, количества, срок на доставка**

3.1. Маслото да се достави в следния обект на „Булгартрансгаз“ ЕАД: СИЕР „Вълчи дол“ адрес за доставка - СИЕР „Вълчи дол“ - землището на община Вълчи дол, област Варненска, между с. Брестак, гр. Вълчи дол и с. Генерал Киселово.

3.2. Количеството на маслото е 15 /петнадесет / тона. Количественият толеранс на стоката е  $\pm 2 \%$  от посоченото количество, като се заплаща реално доставеното.

3.3. Срокът за доставка на маслото е до 70 /седемдесет/ дни от датата на влизане на договора в сила. Крайният продавач се задължава да уведоми Крайния купувач писмено /чрез факс, препоръчана поща с обратна разписка, куриерска служба/, за конкретната дата и час на доставка на маслото, за съответния обект, най-малко 3 /три/ работни дни, преди датата на доставката.

**4. Опаковка и срок на годност**

4.1. Опаковка - варели

Свежото авиационно масло МС – 20 или еквивалентно да се достави във варели с вместимост до 200 кг. Авиационното масло да е в оригинални опаковки на фирмата-производител, гарантиращи безопасното му транспортиране, товаро-разтоварните дейности и съхранение, в рамките на определения, от производителя, срок на годност. Варелите трябва да са с етикет, на който е отбелязан партидният номер, съответстващ на този от анализното свидетелство на доставеното масло.

4.2. Срок на годност

Срокът на годност на маслото, при който се запазват без промяна параметрите на маслото, при правилно транспортиране и съхранение, да е не по-малък от 3 /три/ години от датата на производство. Същият да е отразен на варелите с масло.

4.3. Цялото количество доставено масло да е произведено най-много три месеца преди датата на доставката.

**5. Техническа спецификация**

Доставеното авиационно масло трябва да отговаря на нормите на физикохимичните показатели, заложиени в следната Техническата спецификация:

№	Наименование на показателя	Стойност на показателя	Метод за изпитване
1.	Плътност при 20°C, g/ml	не повече от 0,897	БДС EN ISO 3675:2004
2.	Кинематичен вискозитет при 100°C, mm <sup>2</sup> /s	не по-малко от 20,5	БДС EN ISO 3104:2001
3.	Вискозитетен индекс	не по-малко от 80	БДС ISO 2909:1998
4.	Коксов остатък, %	не повече от 0,29	БДС ISO 6615:2002
5.	Киселинно число, mg KOH/g	не повече от 0,03	БДС ISO 6618:2005
6.	Съдържание на пепел, %	не повече от 0,003	БДС EN ISO 6245:2004
7.	Съдържание на механични примеси, %	отсъствие	СТ на СИВ 2876:1981
8.	Съдържание на вода, %	отсъствие	БДС ISO 3733:2003
9.	Пламна температура в отворен тигел, °C	не по-ниска от 265	БДС EN ISO 2592:2004
10.	Температура на замръзване, °C	не по-висока от -18	БДС 1751:1970
11.	Водоразтворими киселини и основи	отсъствие	БДС 5252:1984

#### **6. Цена – включени разходи:**

- а) Цената на стоката и придружаващата я документация;
- б) Разходите по натоварване на стоката - в пункта на натоварване;
- в) Застраховката на стоката срещу всички рискове при натоварването на превоза и разтоварването;
- г) Транспортни разходи до мястото на доставка;
- д) Разтоварване на стоката.

#### **7. Начин на плащане**

Крайният купувач заплаща стойността на цялото количество доставена стока до 14 /четирнадесет/ работни дни след доставка и представяне от страна на Крайния продавач, на следните документи /на български език/:

- 7.1. Оригинална фактура за стоката;
- 7.2. Приемо-предавателен протокол по т. 9, подписан от представители на страните по договора, чрез който се удостоверява доставката на маслото в мястото на доставка по т. 3.1., отсъствието на явни недостатъци, точното количество на доставеното масло и окомплектоваността на документацията по т. 8.
- 7.3. Констативен протокол, подписан от представители на страните по договора, с който се удостоверява проведенният, без забележки, входящ контрол на стоката, съгласно т.10.3.

#### **8. Документи, придружаващи стоката**

При доставката на стоката, Крайният продавач е длъжен да представи следната документация /на български език/:

- 8.1. Експедиционен лист с указание за номера на партидата, броя на варелите и точното нето и бруто тегло на маслото;
- 8.2. Сертификат/декларация за съответствие;
- 8.3. Сертификат/декларация за произход;
- 8.4. Анализно свидетелство на партидата доставено масло, издадено от производителя или протокол от изпитване от акредитирана лаборатория;
- 8.5. Информационен лист за безопасност, съгласно Регламент ЕО № 1907/2006г. и регламент ЕО 1272/2008.

#### **9. Доставка и приемане на маслото**

За дата на доставка на маслото, се счита датата на подписване на Приемо-предавателен протокол, от представители на двете страни, чрез който се удостоверява доставката на маслото, точното количество на доставеното масло и окомплектоваността на документацията по т.8.1.–8.5. Рекламации за явни недостатъци

на маслото и/или количество и/или некомплектованост на документацията и др., могат да бъдат предявявани при доставката на стоката. При наличие на явни недостатъци и/или некомплектованост на документацията и/или несъответствие на количеството, Крайният купувач не приема маслото, за които същите се отнасят.

## **10. Входящ контрол**

### **10.1. Пробовземане, видове проби**

Крайният купувач има право да извърши входящ контрол за качество на доставеното масло в момента на доставката. Пробовземането и маркировката на пробите се извършва от независима сертифицирана контролна организация, посочена от Крайния купувач, в присъствие на представители на Крайния продавач и Крайния купувач, като взетата средна проба се разделя на три еднообразни екземпляра: работна, контролна и арбитражна проба. Арбитражната проба се съхранява от Крайния купувач за срок от 6 месеца. Варелите с масло, от които са взети пробите се пломбират от същата контролна организация и маслото не се използва по предназначение до преминаването на собствеността на стоката върху Крайния купувач, чрез подписване на Констативния протокол по т. 10.3. Разходите за пробовземане и пломбиране са за сметка на Крайния купувач.

### **10.2. Изпитване на взетата, при доставка, проба**

Крайният купувач изпраща работната и контролната проба в акредитирана лаборатория. Работната проба се изпитва по показателите, заложи в Техническата спецификация, а контролната служи за повтаряне на анализа, при необходимост.

### **10.3. Удостоверяване качеството на доставената стока**

При съответствие на стойностите на показателите на работната проба масло, удостоверени с протокол от изпитване, със заложените в т. 5. „Техническа спецификация“, се подписва Констативен протокол от представители на Крайния продавач и Крайния купувач, с който се удостоверява преминалия, без забележки, входящ контрол, удостоверяващ качеството на маслото.

## **11. Рекламации, по отношение качеството на доставеното масло**

**11.1. Несъответствие на стойностите на доставеното масло със заложените норми в т. 5 „Техническа спецификация“**

При несъответствие на стойностите на показателите, получени от изпитването на работната проба със заложените стойности в т. 5. „Техническа спецификация“ от настоящата поръчка-спецификация, Крайният купувач има право да рекламира стоката чрез изпращане на рекламационен акт, придружен от констативен протокол и протокола от изпитване.

Крайният продавач има право да изрази своето съгласие или несъгласие, по отношение на направената рекламация, като го представи писмено в срок до 5 /пет/ работни дни, считано от датата на получаване на рекламационния акт.

**11.1.1.** При изразено писмено съгласие от страна на Крайният продавач с направената рекламация по т. 11.1., същият е длъжен да замени рекламираното количество стока в срок, не по-дълъг от 60 /шестдесет/ дни от получаване на рекламационния акт. За новодоставеното масло са валидни всички изисквания на настоящата спецификация.

**11.1.2.** При изразено писмено несъгласие от страна на Крайния продавач с направената рекламация по т. 11.1., се пристъпва към изпитване на арбитражната проба, съхранявана от Крайния купувач. Арбитражната проба се изпраща от Крайния купувач, за изпитване в акредитирана лаборатория, като разходите за изпитване на пробата се заплащат от Крайния продавач. Получените резултати от изпитването на арбитражната проба се считат за окончателни и не подлежат на оспорване.

**11.1.3.** При несъответствие на стойностите на показателите на изпитаната арбитражна проба със заложените в т. 5 „Техническа спецификация“ от настоящата поръчка-спецификация, Крайния продавач е длъжен в срок, не по-дълъг от 60 /шестдесет/ дни от датата на получаване на Протокола от изпитване на арбитражната проба, да замени рекламираното количество стока. С това рекламацията се счита за приключена и за новодоставеното масло са валидни всички изисквания на настоящата спецификация.

**11.2.** Крайният купувач има право да предяви рекламация за качество на доставеното масло, в рамките на срока на годност на маслото, посочен на опаковките. В случаите на констатиране на отклонения на стойностите на показателите на маслото, при неговото съхранение, от заложените норми в т. 5 „Техническа спецификация“, Крайния купувач изпраща на Крайния продавач рекламационен акт, придружен от констативен протокол и протокол от изпитване.

**11.2.1.** Крайният продавач е длъжен, в 60 /шестдесет/ дневен срок, от датата на получаване на документацията по т. 11.2., да замени рекламираното количество масло, на свой риск и за своя сметка. При замяната на маслото са валидни изискванията, заложи в настоящата спецификация.

**11.3.** Разходите, свързани с транспортирането на доставеното ново количество масло по т. 11.1.1., 11.1.3. и/или 11.2.1., са за сметка на крайния продавач.

## **12. Неустойки прекратяване**

12.1. Ако Крайният продавач не достави цялото количество стока или част от нея, в срока по т. 3.3., същият дължи на Крайния купувач неустойка в размер на 0.1 % от стойността на цялото количество стока, за всеки ден закъснение.

12.2. Ако при рекламация Крайният продавач, не изпълни задълженията си по т. 11.1.1. и/или т. 11.1.3. и/или 11.2.1. в установения за това срок, същият дължи на Крайния купувач неустойка в размер на 15% от стойността на рекламираното количество масло, като в този случай Крайният купувач има право да прекрати договора с едностранно писмено предизвестие.

12.3. В случай че при входящия контрол по т.10 се установи несъответствие с показателите, заложи в т.5 от „Техническата спецификация“, освен задължението да достави рекламираната стока по т.11.1.1. или т.11.1.3., Крайният продавач дължи на крайния купувач неустойка в размер на 0.1 % от стойността на цялото количество стока за всеки ден закъснение след изтичане на срока по т.3.3.

12.4. Наложените неустойки се удържат от Крайния купувач при последващо плащане или от гаранцията за изпълнение по т.13.1.5. или се превеждат от Крайния продавач по следната банкова сметка в "УниКредит Булбанк" АД - ВИС код - UNCRBGSF; IBAN сметка в лева – BG52 UNCR 763010784357 01, в тридневен срок, след получаване на писмената покана за това от Крайния купувач.

12.5. При забава в изпълнението на задължение по договора на една от страните, продължила повече от 15 дни, изправната страна има право да прекрати договора едностранно, без предизвестие.

12.6. В случай на забавено изпълнение от страна на Крайния купувач на задължението му за плащане на маслото, същият дължи на Крайния продавач законната лихва, калкулирана за периода на забава върху стойността на дължимата сума.

## **13. Задължения на крайния продавач.**

13.1. Крайният продавач е длъжен да представи:

13.1.1. документи от съответните компетентни органи за удостоверяване липсата на обстоятелствата по чл. 47, ал. 1 от ЗОП /заверени с „Вярно с оригинала“ копия/;

13.1.2. декларация по чл. 47, ал. 5 от ЗОП /оригинал по Образец/;

13.1.3. декларации по чл. 6, ал. 2, по чл. 4 ал. 7 и по чл. 6 ал. 5 т. 3 от Закона за мерките срещу изпирането на пари (ЗМИП) /оригинали по Образци/;

13.1.4. декларация по чл. 3, т.8 и чл. 4 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, свързаните с тях лица и техните действителни собственици (ЗИФОДРЮПДРС) /оригинал по Образец/.

Чуждестранните лица представят еквивалентни документи на съдебни или административни органи от държавата, в която са установени.

13.1.5. Гаранция за изпълнение на задълженията си по договора в една от следните форми:

а) Депозит на парична сума в размер на 5 % от общата стойност на договора, по следната банкова сметка на "Булгартрансгаз"ЕАД в "УниКредит Булбанк" АД, пл."Света Неделя" №7, София 1000, ВИС код: UNCRBGSF, банкова сметка: IBAN в лева: BG52 UNCR 7630 1078 4357 01:

б) Банкова гаранция в лева в размер на 5 % от общата стойност на договора, със срок на валидност 1 /един/ месец, считано от датата на подписване на констативния протокол по т. 10.3.

13.1.5.1. Крайният купувач има право да усвои/задържи частично или напълно гаранцията за изпълнение на Крайния продавач, при неизпълнение от негова страна на някое от задълженията му по договора.

13.1.5.2. Разходите по откриването на депозитите и гаранциите по този раздел, както и тези по евентуалното им усвояване са за сметка на Крайния продавач.

13.1.5.3. При гаранция за изпълнение, представена под формата на депозит, Крайният купувач няма да дължи на Крайния продавач лихви за времето, през което сумата по гаранцията е законно престояла при него.

13.1.5.4. Банковата гаранция по т. 13.1.5., буква "б" трябва да бъде безусловна, неотменима, с възможност да се усвои изцяло или на части в зависимост от претендираното обезщетение. Гаранцията следва да съдържа задължение на Банката-гарант, да извърши безусловно плащане, при първо писмено поискване от "Булгартрансгаз" ЕАД, в случай че Крайният продавач не е изпълнил някое от задълженията си, в съответствие с определеното в договора.

13.1.5.5. Крайният купувач освобождава гаранцията за изпълнение под формата на депозит на парична сума след изтичане на 1 /един/ месец, считано от датата на подписване на констативния протокол по т. 10.3. и след представяне от Крайния продавач в отдел „Придобиване на активи“ на Крайния купувач на писмено искане за възстановяване на гаранцията. Гаранцията не се освобождава в случаите по т.13.1.5.1.

Посочените в т.13.1. документи се представят в Централно управление на "Булгартрансгаз" ЕАД: гр. София, ж.к. „Люлин“ 2, бул. "Панчо Владигеров" № 66 до 10 /десет/ работни дни от датата на сключване

на борсовия договор.

Подписаният борсов договор влиза в сила от датата на представяне на гореизброените документи по т. 13.1.

В случай, че Крайният продавач не представи в посочения срок, изискваните документи или представените не удостоверяват законовите изисквания, Крайният купувач има право да развали договора едностранно с писмено предизвестие.

13.2. Във връзка с пропускателния режим на "Булгартрансгаз" ЕАД, е необходимо най-малко 3 (три) работни дни, преди датата на доставка, Крайният продавач да представи списък, съдържащ трите имена и ЕГН на лицата, които ще извършват дейностите, предмет на поръчката, както и номер на превозното средство, с което ще бъде извършена доставката.

#### **14. Документи, които следва да се представят предварително от продавача:**

14.1. Техническа спецификация/анализно свидетелство на предлаганото масло, в пълен обхват на показателите и съответствие със стойностите на същите, заложен в т. 5. Техническата спецификация от настоящата поръчка-спецификация.

14.2. Продавачите, предлагащи масло, еквивалентно на МС-20, трябва да предоставят следната допълнителна информация:

14.2.1. Декларация, че доставеното авиационно масло е еквивалентно на авиационно масло МС-20;

14.2.2. Декларация, че доставеното авиационно масло не съдържа присадки;

14.2.3. Писмено становище за допускане в експлоатация на предлаганото масло в газокомпресорни агрегати, тип 4М25 – 76 / 35 – 56 /, разположени на експлоатационната площадка на СИЕР Вълчи дол"/, издадено от ПАО „Сумское НПО им.М.В.Фрунзе“ в гр. Суми, Украйна. Същото да се представи в оригинал и в превод на български, извършен от лицензирана преводаческа фирма.

За издаване на гореописания документ, Кандидатът следва да се обърне към ПАО „Сумское НПО им. М. В. Фрунзе“ , със следния адрес за кореспонденция:

Украйна 40004, г. Сумы

ул. Горького, 58

тел. +38 (0542) 250-539 тел. +38 (0542) 686-333

15. Крайният продавач декларира, че стоката, обект на настоящата спецификация е освободена от претенции и задължения към трети лица и фирми.

16. С подписването на борсовия договор ПРОДАВАЧЪТ и КУПУВАЧЪТ (борсовите членове) декларират изричното си съгласие за цялостно, пълно и безусловно прехвърляне на възникналите за тях парични, стокони и други вземания, права и задължения по борсовия договор върху упълномощилите ги лица – съответно върху КРАЙНИТЕ ПРОДАВАЧ и КУПУВАЧ.

Приемането е факт, и когато в срок от 24 (двадесет и четири) часа след получаване на подписания борсов договор от страна на КРАЙНИТЕ ПРОДАВАЧ и/или КУПУВАЧ те не го оспорят или не предявят изрична претенция по отношение на неговата валидност.

Всички спорове и претенции възникнали при изпълнението на настоящия борсов договор от Крайните ПРОДАВАЧ и КУПУВАЧ се решават в дух на добра търговска етика. В противен случай всички спорове и претенции се отнасят в писмена форма към Борсовия арбитраж по Правилата за производството пред Борсовия арбитраж.

Всички неуредени в настоящата Спецификация моменти са обект на допълнително уточняване между страните.

Борсовият договор се състави в пет еднообразни екземпляра, разпределени както следва: по един за ССБ АД, борсовия член – ПРОДАВАЧ, борсовия член – КУПУВАЧ , Крайния ПРОДАВАЧ и Крайния КУПУВАЧ.

-----  
Наименование, адрес, телефон, факс, E-mail на КРАЙНИЯ КУПУВАЧ:

**БУЛГАРТРАНСГАЗ ЕАД**

Адрес на управление / кореспонденция: гр. София 1336, ЖК Люлин 2, бул. Панчо Владигеров № 66

тел.: ..... E-mail: nadezhda.breycheva@bulgartransgaz.bg

Лице за контакт: Надежда Брейчева тел. 02/9396118  
-----

242

Наименование, адрес, телефон, факс, E-mail на борсовия член – КУПУВАЧ по борсовия договор, представляващ КРАЙНИЯ КУПУВАЧ:

**МЕРКАНТ ЕООД,**

Адрес на управление / кореспонденция: гр. София, ул. Цар Иван Александър 308;

Телефон/ факс: 02/.....; E-mail: merkant@abv.bg

брокер: Орлин Лилкин, мобилен телефон: 0888 351 115

Наименование, адрес, телефон, факс, E-mail на КРАЙНИЯ ПРОДАВАЧ:

**ЗЕ-ЖАК ООД ЕИК 201322885**

Адрес на управление / кореспонденция: гр.София, ж.к. Фондови жилища, бл. 218А, вх. Г, ет. 7, ап. 46;

Телефони: 0888721782, E-mail: zejakk@mail.bg

Лице за контакт: .....

Наименование, адрес, телефон, факс, E-mail на борсовия член - ПРОДАВАЧ по борсовия договор, представляващ КРАЙНИЯ ПРОДАВАЧ:

**ЕТ „ТОРА – ГЕОРГИ ВЕЛИЧКОВ“;**


Адрес на управление / кореспонденция: гр. София, ул. Райко Алексиев, бл. 214А, вх. Б, ап. 21;

Телефони: 02/873 21 33; E-mail: torah@abv.bg

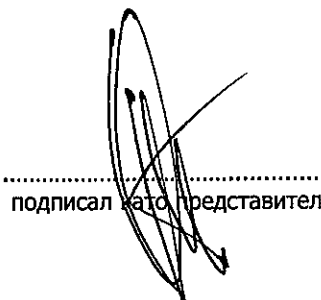
брокер: Борислава Такева, мобилен телефон: 0888 818 644

Настоящото Приложение е неразделна част от борсовия договор.

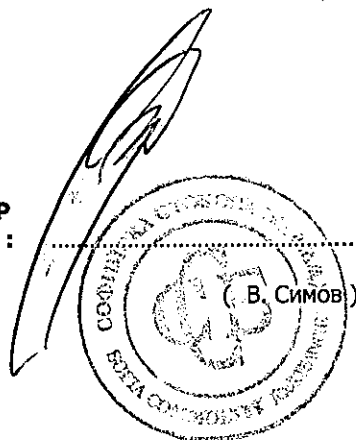
**ПРОДАВАЧ:**

  
.....  
подписал като представител

**КУПУВАЧ:**

  
.....  
подписал като представител

**ГЛАВЕН ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР  
на СОФИЙСКА СТОКОВА БОРСА АД :**

  
.....  
( В. Симов )